

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 6

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

In den Kurorten

- Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.
- Juni. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges, etc.

Schweiz

Juni: 16./23. Rad: «Tour de Suisse»

Aarau

- Juni/9. Juli. Aargauer Kunsthau: «Illusion»
Juni: 16./18. Schweizerische Frauenturntage
18. Stadtkirche: Abendmusik
23./25. Eidgenössisches Turnfest
24./25. Zehnkampf: Schweizer Meisterschaft
Juni: 2. Stadtkirche: Orgelrezital Maria Teresa Martinez
7./9. Schachen: Zirkus Knie
8. Aarg. Lehrerseminar: Kammerchor Aarau.
Leitung: Andreas Krättli

Arolla

25 juin/10 sept. Centre alpin pour les jeunes:
Cours d'instruction en haute montagne

Arosa

- Juni: 17. Juni/16. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm
Juni: 24./25. 4. Aroser Schachturnier
29. Blitzschachturnier
Anf. Juli/Ende Sept. Kur- und Orgelkonzerte. – Geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel, Pflanzen und Pilze. – Wöchentlich Gästetennisturniere
Juli: 1. Eröffnung der Kunstseilbahn. – Beginn der Forellenfischerei im Ober- und Untersee
1., 8. Golf: Opening Competition, Tiger and Rabbit
8. Faustballturnier
10./16. 11. Aroser Summer-Curlingwoche

Ascona

- Juni/Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen
Juni/8. Juli. Kunstausstellung Carlo Weidemeer
Juni: 25. Golf: Summer Prize
Juli: 2. Golf: Hotel Schweizerhof Challenge Cup

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Balsthal

Juli: 3./4. Mühlefeld: Zirkus Knie

Basel

Konzerte und Theater

- Juni: Ab 10. Premiere «Jedermann»-Freilichtspiele
Ausstellungen und Messen
Juni/März 1973. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Liebe und Hochzeit»
Juni/13. Aug. Kunstmuseum: 100 Meisterzeichnungen des 15. und 16. Jahrhunderts
Juni/16. Juli. Gewerbemuseum: «Masada – Ausgrabungen in Israel»
Juni: Bis 25. Kunsthalle: Dieter Rot
22./26. Mustermesse: ART 3/72, 3. Internationale Kunstmesse für Kunst des 20. Jahrhunderts
Feste
Juni: 23./25. Kantonale Musiktage Basel-Stadt – Dreiländer-Blasmusiktreffen – 100 Jahre Stadtmusik Basel
Sport
Juni: 18. Faustball-Europacup
23./25. 14. Eidgenössisches Weidlingswettfahren
Diverses
Juni: Bis 16. Rosentalanlage: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münstererschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinfehn Kleinmünchen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr). – Wettsteinhaus, Riehen: Spielzeugmuseum und Rebbaumuseum

Bassecourt

Juin: 25. Trial motocycliste

Beckenried

- Juni: 14., 21., 28. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabende
17., 24. Hotel Nidwaldnerhof: Musikalische Unterhaltung
25. Ridlikapelle: Konzertabend
Juli: 4. Platzkonzert
5. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabend
7. Ridlikapelle: Konzertabend
8. Gartenkonzert

Bellelay

1^{er} juillet/17 sept. Abbatale: Exposition de peintures «Coghuf dans son œuvre»

Bellinzona

- Giugno/1^o nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari
Giugno: 16./18, 23./25. Feste AC Bellinzona
28/30 giugno, 1^o/2 luglio. Nuoto: Campionato e Feste
Luglio: 7/9, 14/16. Feste HC Bellinzona
8/9, 15/16, 22/23. Castel Grande: Settimane musicali

Bergün

- Juni/Aug. Jeden Freitag Dorfbesichtigung (ausgen. 16.6. und 25.8.)
Juni: 16. Besichtigung der Kirchen von Stuls und Bergün
22. Geführte Wanderung
24. Offizielle Eröffnung des Vita-Parcours
25. Schwimmbaderöffnung
Juli: 2. Wettfischen
3. Wildexkursion
6. Geführte Wanderung
7. Platzkonzert
9. Schwimmkonkurrenzen. – Orgelabend
Jan Hora

Bern

Konzerte und Theater

- Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operetten, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakombli», des «Kaffeetheaters» und des Marionettentheaters
Juni/Anf. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

- Juni. Atelier-Theater: «Der junge Gelehrte», Lustspiel von Lessing
Bis 28. Berner Kunstwochen 1972: Opern, Schauspiele, Internationales Treffen kleiner Bühnen, Kunst- und Sonderausstellungen
10./29. Theater am Käfigturm: «Scherz, List und Rache» von J. W. von Goethe (Badisches Kammerschauspiel)
11. Stadttheater: Premiere «Fisch zu viert». – Casino: Kammermusikkonzert
13. Münster: Berner Kantorei, Kammerensemble
Radio Bern. Leitung: Klaus Knall. Solisten
14. Stadttheater: «Othello», Oper von G. Verdi
15. Casino: «Roi David» von Arthur Honegger. Berner Symphonieorchester. Leitung: François Pantillon
18. Stadttheater: «Rigoletto», Oper von G. Verdi
19. Studio Radio Bern: Konzert «Sprache – Musik»
20. Münster: Orgelabend Heinrich Gurtner
22. Konservatorium: Jubiläumskonzert. Leitung: Carlos Kleiber. Solisten
23. Stadttheater: Schauspielhaus Zürich
25. Stadttheater: «Don Giovanni», Oper von W. A. Mozart
27. Münster: «Messe in f-moll» von A. Bruckner. Berner Kammerchor und Symphonieorchester. Leitung: Fritz Indermühle. Solisten
28. Stadttheater: «Tosca» von G. Puccini
Juli: 4. Münster: Orgelabend Ludwig Doerr

Ausstellungen und Messen

- Juni/Nov. Schweiz. Landesbibliothek: Wilhelm Tell
Juni/Okt. Schloss Jegenstorf: Wohnkultur des Alten Bern und Sonderausstellungen. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderausstellungen. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung
Juni: Bis 18. Kunsthalle: Arakawa. – Kammerkunsthalle: John Cage, Partituren, Plexigramme, Siebdrucke
8. Juni/23. Juli. Kunstmuseum: Flämische Zeichnungen des 17. Jahrhunderts
Juni: 10./18. «Gemeinde 72», 1. Schweizerische Fachmesse für Gemeindebedarf
13. Juni/3. Sept. PTT-Museum, Briefmarkenkabinett: «125 Jahre Schweizer Bahnen»
15. Juni/6. Aug. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Tibet – Land und Volk»
17. Juni/2. Juli. Berner Schulwarte: Schweizerische Vereinigung der Eisenbahner, Maler, Bildhauer und Schriftsteller
24. Juni/31. Juli. Kunsthalle: Albert Lindi, Bilder und Zeichnungen
Juli: 8./9. Ausstellungshalle: Internationale Hundeausstellung

Feste

- Juni: 18. Satus-Schwingfest
23./25. Internationales Motorveteranen-Rallye
24. Altstadt: Jugendfest
Juli: 1./13. Ostermündigen: Kantonales Schützenfest

Internationale Kongresse

- Juni: 14./17. «International Convention of Research in Vision»
26. Juni/2. Juli. Ausstellungshalle: Pfingst-Europakongress

Sport

- Juni: 23./25. Jagdschiessanlage Bergfeld: «Goldener Bär von Bern» (internationaler Skeetwettkampf)
25. Nationaler Orientierungslauf
30. Juni/2. Juli. Schiessen: Schweiz–Jugoslawien
Juli: 6./8. Kursaal: Miniaturgolf-Europameisterschaften

Diverses

- Juni/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt. – An Sonntagen Dampfzügleinfahrten im Sensetal

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a. – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterasse 16: Permanente Bauaufbaustellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte



Diese Zeitschrift wird mit
COLORA-Farben gedruckt

Adelboden

- Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren
Juni: 17. Platzkonzert der Musikgesellschaft
22. Heimatabend
30. Juni/2. Juli. Tennis: Nevada-Turnier, Kat. C und D
Juli/Aug. Sommerkonzerte
Juli: 6. Heimatabend

Alt St. Johann

- Juli/Aug. Wöchentlich Heimat- und Unterhaltungsabende; geführte Wanderungen

Amriswil

- Juni: Bis 18. Kunstausstellung Willy Fries
25. Evang. Kirchgemeindehaus: St.-Galler Kammerchor. Leitung: Weiner Heim.
Solistin: Elsbeth Heim, Klavier

Andermatt

- Juni/Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Wander- und Tourenwochen, Gebirgsausbildung
Juli: 1./2. 1. Wettfischen am Oberalpsee

Apples

Juni: 23./25. Concours hippique national

Arbon

- Juni: Bis Ende. Galerie Spirale (Rathausgasse 10) und Hotel Metropol: Geo Bretscher
Juli: 8. Satus-Faustballturnier. – Waldfest

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Baden

- Juni: Bis 25. Galerie im Kornhaus: Junge Künstler der Region
14. Schülersportwettkämpfe
14./17., 21./24. Theater im Kornhaus: «Und sie legen den Blumen Handschellen an» von Arrabal
14., 24. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzerte. Leitung: Karl Grenacher
17. Kursaal: Jubiläumsakt 75 Jahre FC Baden mit Ball
17./18. Campingplatz und Bootshaus «Aue»: Sommernachtsfest
Juli: 1./2. Alte Badanstalt: Wasserfest
1. Juli/10. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele, Operetten, Ballett. Bei günstiger Witterung Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

- Juni/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Konzert- und Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donners-tag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschen- und Carfahrten
Juni: 17./18. Giessenparkfest
24. Juni/8. Juli. 1. ACS-Golfkurs für Anfänger
Juli: 8./9. Giessenpark: Heimatfest mit Jodlern

Biel/Bienne

Juni: 11. Rad: Nordwestschweizer Rundfahrt
18. Rad: Amateurberegnen Biel-Magglingen
30. Juni/10. Juli. Schweizerisches Kleinkaliber-Schützenfest
Juli: 1./2. «Braderie», traditionelles Bieler Volksfest. — Eidg. Sport- und Turnschule Magglingen: 50 Jahre SLL, 60 Jahre SOC

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sport-schule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiter-kurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Birsfelden

Juli: 8./9. Volksradtour

Boécourt

Juin: 18. Course de côte motocycliste

Boswil

Juli: 1. Trioabend Picht-Axenfeld/Chumachencho/Stein

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren
Juli: 10./19. 37. Musikwochen Braunwald.
Thema: «Probleme der musikalischen Interpretation»

Breganzona

24. Juni/1. Juli. «Serate Musicali Breganzonesi». Konzerte am 24., 28. Juni, 1. Juli

Breiten ob Mörel

Juli/Aug. Wöchentlich Heimatabend

Brienz

7. Juli/18. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See

Brig

Juni/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brissago

Giugno: 23. Concerto della Radiorchestra
Luglio/agosto. Concerti Nostranella al lungolago

Broc

Juillet: 9. Motocross

Brugg

Juni: 16./17. Rad: Tour de Suisse (Etappe)
30. Juni/1. Juli. Sommer-Mehrkampfturnier

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. — Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Juni/Okt. Kursaal: Jeden Montag Heimatabend; jeden Donnerstag Attraktionsabend. — Atelier C: Innerschweizer Künstler

Juni: Mitte. Faustballturnier
17./18. Internationaler Volksmarsch
23./25. 100 Jahre freiwillige Feuerwehr Brunnen
Juli/Aug. Abend-Seerundfahrten mit Folklore

Buchs SG

Juni/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Juni: 23./25. 100 Jahre Harmoniemusik Buchs

Bulle

Juin: 17/18. Festival folklorique international

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

Juni: 25. Galakonzert
30. Ländlermusiktreffen

Burgdorf

Juni: 11. Oberburg: Kreissängertag
19. Schlachtviehmarkt
26. «Solennität», Jugendfest

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. — Museum im Schloss

Bürgenstock

Juni: 14./17. International Conference on Pollution

Bürglen

Juni/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Champéry

Juin: 25. Finale Tour cycliste du Haut-Lac
Juillet/août. Chaque semaine, tournoi de pétanque
Juillet: 7/9. Tournoi de tennis seniors

Charmey

Juin: 11. Fête de l'Alpée
25. Fête des enfants et de la jeunesse
Juillet: 9. Inauguration du sentier panoramique des Dents-Vertes

Château-d'Œx

Juillet/août. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut: Visites accompagnées
Juillet: 1^{er}/2. Fête villageoise à l'Etivaz
8. Kermesse des Moulins
9. Culte d'accueil des estivants

La Chaux-de-Fonds

Juin/27 août. Musée des beaux-arts: Pablo Palazuelo, peintre madrilène
Juin: 17/18. Hippisme: Epreuves de dressage
17/19. Journées de la Fédération nationale des costumes suisses
18. Fête romande de la Croix-Bleue
23/25. Place du Gaz: Cirque Knie
Juillet: 1^{er}. Fête de la jeunesse
1^{er}/2. Fanfare des mineurs de Främères: Concert de gala, cortège, kermesse

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. — Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XX^e siècle. — Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. — Musée d'histoire: Médaille, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIII^e siècle. — Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». — Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chur

Juni: Bis 18. Bündner Kunsthaut: Amerikanische Graphik seit 1960
17. 9. Korbballmeisterschaft für Gehörlose. — Markthalle: Männerchor-Fahnenweihe
29. Juni/7. Sept. Churer Sommerkonzerte
29. Regulaikirche: Barockkonzert
Juli: 2. Geführte heimatkundliche Wanderung
5./29. Bündner Kantonsschule: Ferienkurse in Deutsch, Französisch, Italienisch, Rechnen und Geometrie
8. Festzelt Rossboden: Grosser bunter Abend
9. Nordostschweizerisches Schwingfest

Crans-sur-Sierre

Juin/sept. Ski d'été à la Plaine Morte. — Chaque semaine, excursions en montagne avec guide et promenades botaniques

Juin: 20. Ouverture de la piscine
23/25. Golf: Championnat international des rotariens

Juillet/sept. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage, curling
Juillet: 1^{er}/3. Golf: Coupe inter-équipe

Davos

Juni/Okt. Bergsteigerschule: Geführte Berg-touren. — Ausflugsfahrten mit Postautos
Juni/15. Okt. Hallenbad in Betrieb
Juni/Anf. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars
Juni: 11., 25. Golf: Interclub ABC, Head Prize
Mitte Juni/Mitte Okt. Geheiztes Gartenbad in Betrieb
22. Kongresshaus: Klavierabend «Tartarow»
24. Juni/Ende Nov. Kunstsbahn in Betrieb
25. Ansegeln des DSC
25. Juni/1. Juli. Internationale Eistanzwoche
Ende Juni/Anf. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn
Juli: 1. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigbach
1./2. Segeln: Vaurien-Kanne
2. Golf: Interclub-Match Davos-Samedan
6. Kongresshaus: Trio Stradivarius
10. Kongresshaus: Konzert Upper Derby High School Choir

Delémont

Juin: 21/22. Place de l'Etang: Cirque Knie
30. juin/1^{er} juillet. Cour du Château: Fête de la Bière

Develier

Juin: 23/25. 50^e Festival des fanfares du district de Delémont

Les Diablerets

Juin: 15. Ouverture de la piscine et de la pêche en lacs de montagne
18. Cyclisme: Passage du Tour de Suisse à 12 h 33
28. juin/2 juillet. Festival international du film alpin

Disentis

Juli/Aug. Barockkirche des Klosters: Orgel-konzerte. — Botanische und mineralogische Exkursionen. — Pässerrundfahrten

Domdidier

Juin: 9/11. 51^e Réunion des musiques broyades

Dornach

(Goetheanum)
Juni: 11., 18. Eurythmie
17. Duoabend Marek Jerie, Violoncello; Arnost Strizek, Klavier
24. Johannifeier
25. «Lin», Drama um den Opiumkrieg von Albert Steffen
Juli: 1. Konzert
2. Eurythmie
8./9. «Die Kinder des Luzifers», Drama von E. Schuré

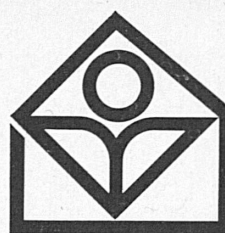
Einsiedeln

Juni: 24./25. Sihlsee: Internationale Ruderregatta

Emmental

Juni: 10./11. Burgdorf: Kantonalbernisches Satus-Turnfest

Ausbildung



Association vaudoise des institutions d'enseignement privé

Service scolaire de l'enseignement privé, Lausanne

Consultez
Mlle A. Graf, secrétaire
générale

Le service vous renseignera
gratuitement sur les écoles privées.

60, avenue d'Ouchy 1006 LAUSANNE Téléphone 021 27 32 27

Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Unterengadin, 1712 m ü. M., Telefon 084 9 13 55

- Gymnasium (Matura)
- Handelsschule (Diplom)
- Sekundarschule
- Allgemeine Abteilung
- Hauswirtschaftliche Kurse

Kleine, bewegliche Klassen für Mädchen vom 7. Schuljahr an — Gesundes Gemeinschaftsleben — Sommer- und Wintersport
Auskünfte durch die Direktion: H. Gallmann, lic. phil., 7551 Fetan

MONTJOIE 1300 m LA CLAIRIÈRE

Garçons et filles
de 6 à 12 ans

Garçons et filles
de 12 à 16 ans

ANNÉE SCOLAIRE

Etudes en français
12^e – 6^e

Etudes en français
6^e – 2^e

Etudes en anglais
1st – 6th grade

Etudes en anglais
6th – 10th grade

Pour les enfants de langue anglaise:
un cours poussé et complet de français

Directeur S. Emeri, Docteur en philosophie
1884 Villars (Suisse)
téléphone 025 321 87/31234

Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole Internationale pour jeunes filles
de 12 à 20 ans
Langues - Secrétariat - Economie
domestique
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses
Cours de vacances: français

Höhere Handelsschule Neuchâtel

Neusprachliche Abteilung

Sonderklassen zur Erlernung der französischen Sprache.

20 bis 24 Wochenstunden Französisch

Beginn des nächsten Vierteljahreskurses: 4. September
1972

Eintrittsalter: 17 Jahre.

Auskünfte und Anmeldungen beim Sekretariat der Höheren Handelsschule,
Beaux-Arts 30, 2001 Neuchâtel, Telefon 038 24 31 12
Direktion: Dr. Richard Meuli

Enseignement

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 2257 91, Telex 78591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor



Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.
Près du Terminus Swissair, gare et lac.
Pratique et moderne, vous offre un accueil
personnel et amical.
Membre de l'American Express et Diners club.

Buffet Bern

Auf drei Etagen

Spezialitäten

Tellergerichte

Gediegene Räume
für Anlässe und Konferenzen

Fritz Haller
Telefon 22 34 21



Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

Projektierung und
Ausführung von
Industrie-Gleisanlagen

11. Biglen: Konolfingischer Amtssängertag. – Oberburg: Kreissängertag untere Emme. – Huttwil: Geführte Wanderung. – Langnau: Schulfestkonzert der Militärmusik
17. Juni/9. Juli. Trubschachen: Gemäldeausstellung «Graubünden und Tessin»
18. Trub: Kirchliches Bezirksfest. – Kemmeribodenalp: Geführte Wanderung
- 21./22. Oeschberg: ÖGA 72, Schweizerische Messe für Garten- und Obstbau
- 23./25. Aeffligen: Dorffest
- 24./25. Biglen: Emmentalisches Sturmgewehr-schiessen
25. Springkonkurrenz auf dem Napf. – Hochfeldeich-Chilbi mit Knabenschwinget. – Brenzikofen: Geführte Wanderung
26. Burgdorf: Solennität
30. Juni/2. Juli: Oberburg: Waldfest. – Utzenstorf: Dorffest
30. Juni/2. Juli, 8./9. Juli. Affoltern: Schulhausbasar
- Juli: 1. Schloss Trachselwald: Serenade
- 7./9. Instrumentenweihe der Musikgesellschaft Wyssachen
9. Napf-Chilbi. – Blasenfluh-Chilbi. – Koppigen: Schnittersonntag

Engelberg

- Juni/Okt. «Aktive Ferien» (Pauschalarrangements)
Juli: 10./15. Engelberger Tourenwoche
10. Juli/19. Aug. «Sport für alle» (Gästegymnastikprogramm)

Engi

- Juni: 10./11. Bushalle: Jodlertreffen

Estavayer-le-Lac

- Juin/sept. Cables tracteurs pour skieurs nautiques et école de ski nautique
30 juin/2 juillet. Voile: Championnat suisse, 470

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Fafleralp

25. Juni/10. Sept. Alpines Zentrum für junge Bergsteiger: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Fiesch

- Juni: Bis 17. Bergsteigerschule: Frühlingswandertouren
11. Juni/14. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen

Filzbach

- Juli: 8./15. Kurs: Schweizerische Volkstänze und Kontratanze

Flims Waldhaus

- Juni/Sept. Flimser Abendmusik: Klassische Konzerte
Juni: 12./17. Dreiländer-Holztagung
15. Eröffnung der Reitschule
18. Schwingfest
23./25. Internationales Fechtturnier und Ländermatch Schweiz-Deutschland-Italien-Schweden
24./25. Waldfest
Juli/Aug. Fitnesskurse. – Geführte heimatkundliche Wanderungen. – Platzkonzerte mit Jodlern

Flüelen

- Juni: 16./18. Urner Kantonalmusikfest

La Fouly

- Juin: 11./17. 2^e Semaine suisse d'alpinisme
Juillet/sept. Ecole d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

- Juni: 24. Oberkirch: Barockensemble

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Frauenkappelen

- Juni: 18. Mittelländisches Schwingfest

Fribourg/Freiburg

- Juin: 11. Conservatoire: Orchestre du Conservatoire
21 juin/24 sept. Musée d'art et d'histoire: Sculptures médiévales, ivoires gothiques et émaux de Nantes

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Froideville

- Juin: 11. 49^e Fête cantonale vaudoise de lutte

Genève

- Concerts et théâtres*
Juin: 11. Chapelle de Malval: Harpe et clavecin
12. Victoria-Hall: Spectacle Jean Ferrat. – Cour Hôtel de Ville: Concert Landwehr
13. Bossy: Récital Georges Kiss, clavecin
15. Cour Hôtel de Ville: Octuor à vent de Genève
16. Victoria-Hall: Récital György Cziffra, pianiste

17. 24. Cathédrale St-Pierre: Musique d'orgue
19. 21. 24. 27/29. Cour Hôtel de Ville: «On ne badine pas avec l'Amour», de Musset (Nouveau Théâtre de Poche)
21. Victoria-Hall: Mercredi symphonique – OSR. Direction: Charles Dutoit
23. 25. 26. Ecole internationale: «L'Histoire du Soldat», de Ramuz
25. Temple Genthod: Récital Graham Steed, orgue
26. Cour Hôtel de Ville: Sérénade – Collegium Academicum. Direction: R. Dunand
28. Cour Hôtel de Ville: Concert-Sérénade – OSR

Juillet: 1^{er}, 3, 7, 8, 10. Cour Hôtel de Ville: «On ne badine pas avec l'Amour», de Musset (Nouveau Théâtre de Poche)
1^{er}, 6, 8. Cathédrale St-Pierre: Musique d'orgue
5. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade – OSR
6. Patinoire des Vernets: Spectacle Joe Dassin

Expositions
Juin: Jusqu'au 30. Musée d'ethnographie: «Terres cuites du Mexique». – Galerie-Club Migros: «Art et vie des Esquimaux»
9 juin/12 juillet. Athénée, Salle Crosnier: W. Ryter, peintre
19/23. Palais des Expositions: Exposition internationale de matériel de construction et équipement d'aéroports

Festivals et fêtes

Mi-juin. Parc de la Grange: 25^e Concours international de la Rose Nouvelle
19 juin/9 juillet. Jardin Anglais: Jazz Festival 1972
8/9. 100^e anniversaire de la Société nautique de Genève: 8 juillet: Cortège officiel – Exposition de bateaux; 9 juillet: Course motonautique «Ruban bleu du Léman»

Congrès internationaux
Juin: 7/29. 57^e Conférence internationale du Travail

Sports
Juin: 13/17. Golf: Championnat national et Journée des Seniors
14/21. 100^e anniversaire Société nautique: Championnat du monde des 5,50 m
18. Golf: Pepe's Tournament
19. Basket: USA-Europe
24. Piscine des Vernets: Genève-Natation-Barcelone
24/25. 100^e anniversaire Société nautique: Bol d'Or et Grand Prix du Petit-Lac
Juillet: 1^{er}/2. Golf: Trophée de la Ville de Genève
8. Golf: America Cup Tournament
8/9. Boules ferrées: Tournoi mondial cadets

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Les Giettes

- Juin: 18. 3^e Slalom du Glacier de Chalin

Glarus

- Juni/2. Juli. Kunsthaus: Carl Liner, Vater und Sohn
Juni: 10./11. Glarner-Bündner Jubiläums-Kunstturnertag
11. Gemeindehaussaal: Concerto Zürich. Leitung und Solist: Rudolf Bamert
25. Gemeindehaus: Glarner Madrigalchor. Solist: Ulrich Gilgen, Bass

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

- Juni/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

- Juli/Aug. Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliber-schiessen

Grindelwald

- Mitte Juni/Sept. Heimatkundliche Wanderungen. – Bergsteigerschule
Juni: 21. Kongressaal: Schweizerabend
Juli/Aug. Jeden Donnerstag Abend-Flussbahnfahrt nach Pfingstegg mit Folklore
Juli: 5. Kongressaal: Schweizerabend
9. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen Scheidegg

Grolley

- Juin: 17. Gala Henri Dès

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

- Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juni. Geführte Skitouren
15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

17. Golf: Opening Match
18. Rad: Tour de Suisse (Etappe)
18./20. Asmas- und Intersport-Tagung
30. Juni/2. Juli. Kunsteishalle: Sommer-Curlingturnier

Juli: 1./2. Gstaad-Palace: Nationales Fechtturnier

7. Eröffnung des neuen öffentlichen Hallenschwimmbades
9. Golf: Saanenmöser Plate
10./16. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz mit Weltklasse

Haute-Nendaz

8. Juli/14. août. Exposition «Les Papillons valaisans», de R. Rappaz

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

Juni/Okt. Golf und Segeln: Pauschalwochenarrangements. — Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloresabende, Modeschauen usw.

Juni/28. Sept. BLS-Ausflugsfahrten

Juni: 11./18. IEAV, Tagung des Internationalen Eisenbahner-Alkoholgegnerverbandes
17. Juni/2. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 17., 24. Juni: 6., 13., 15., 20., 22., 27., 29. Juli: 3., 5., 10., 12., 17., 19., 24., 26., 31. Aug.; 2. Sept.

24. Juni/7. Juli. Kursaal-Casino: 9. Musikfestwoche Interlaken. 24. Juni: Orchestre de la Suisse romande. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Martha Argerich, Klavier. 25. Juni: Opern «La Canterina» von Joseph Haydn und «Trouble in Tahiti» von Leonard Bernstein. 30. Juni: Opernball. 2. Juli: Orchestermatinee; Ballett des Grand-Théâtre de Genève. 5., 7. Juli: «La Traviata» von G. Verdi (Nationaltheater Rijeka)
30. Juni/23. Juli. Höhepromenade: «Die besten Plakate 1971»

Juli: 5./9. Tennismeisterschaften von Interlaken, Serie B

5. Juli/23. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee

7. Juli/18. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienersee

Kaisten

Juli: 2. Rad: Amateurstassenrennen

Kandergrien

Juni: 11. Motorradtrial

Kandersteg

Juni: 14. Beginn der geführten Blumenexkursionen
15. Beginn der Forellenfischerei am Oeschinensee

18. Fründen-Skirennen

Juli/Aug. Schweiz. Bergsteigerschule, Berghotel Schwarzenbach: Kletter- und Eiskurse, Hochtouren

Juli: 2. Schwing- und Älplerfest auf Oeschinen
8./9. Curling: Eröffnungs- und Sommerturnier

Klosters

Juni/Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau und -Tests

Juni/Mitte Sept. Tennisferien-Wochenkurse

11. Juni/23. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass

Juni: 10./11. Jägerschiessen

15. Eröffnung des Heimatmuseums

Mitte Juni/Sept. Polysportives Programm

16./17. Volksfest auf Grünbödli

18. Schiessen: Fernmatch Vancouver und Bündnerstich

Juli/Mitte Okt. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Bergtourenwochen. Leitung: Jack Neuhausler

Juli/Aug. Malen/Zeichnen: Sommerkurse

1. Juli/20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postauto und Rhätischer Bahn

Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei

1./2. Waldfest

2. Wettfischen

7./9. Tennis: Ländermatch Ostschweiz-Württemberg

8. Evang. Kirche: Flötenkonzert. — Schiessen: Fernmatch Vancouver und Bündnerstich

Kreuzlingen

Juni: 10./11. Schwimmbad Hörnli: Nationales Tauchertreffen

25. Parkareal Seeburg: Serenade des Thurgauischen Kammerchors

Juli: 1./2. Festwoche: Thurgauisches Kantonsängerfest

Kronberg

Juni: 18. Radiowanderung

Landquart

Juni: 25. Motocross

Langenthal

Juni: 17./18. Markthallenplatz: Zirkus Knie

24. Internationales Autoveteranen-Rally

30. Juni/2. Juli. Markthalle: Harmoniefest

Läufelfingen

Juli: 4. Motorradtrial

Laufenburg

Juli: 8./9. Pontonierwettfahren

Lausanne

Concerts et théâtres

Juin/fin août. «Été lausannois»: Concerts en plein air

Juin: Jusqu'au 28. Théâtre de Beaulieu: 17^e Festival international de Lausanne: 5 juin: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Martha Argerich, pianiste; 7 juin: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Jean Martinon. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste; 10 juin: Ballet espagnol Antonio Gades; 13/14 juin: Royal Ballet de Londres; 19 juin: Récital Cziffra, pianiste; 27/28 juin: Ballet national du Canada

Juin: 16, 23, 30. Cathédrale: Concerts d'orgue
Juillet/sept. Petit Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacles de marionnettes. — Place du Château: «Son et Lumière Davel»

Juillet: 7. Cathédrale: Concert d'orgue

Fêtes et folklore

23 juin/1^{er} juillet. Cathédrale — Cité — Place du Château: 75 ans Amis de la Cité

30 juin/1^{er} juillet. «La Fête à Lausanne» — fête populaire

Juillet: 4. Fête du Bois des écoles primaires

Sports

Juin: 14. Championnats universitaires d'été:

Athlétisme, natation, escrime, tir

17. Athlétisme: Coupe romande des clubs

Juillet: 1^{er}/2. Athlétisme: Championnats romands

4/7. Cyclisme: Championnats suisses sur piste

Divers

Juillet: 10/28. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française

10 juillet/13 oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). — Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. — Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. — Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i. S.

Juni/Sept. Hallenbad — Vita-Parcours

10. Juni/14. Okt. Tennisschule: Ferienkurse

27. Juni/13. Aug. Kunstwochen Lenk 1972

Juni: 27/30. 2. Schweizerisches Forum für Musiktherapie. Thema: «Die Musik im menschlichen Leben»

Juli: 4/8. Musikwoche für Kinder

Lenzburg

Juni/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. — Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschatzwerke und Wirtshausbilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Juni: 18., 25. Golf: Opening Competition, Stableford

Juli/Aug. Geführte Bergtouren, botanische und Wildbeobachtungsexkursionen

Juli: 1. Wettfischen mit Wurfkonzurrenz

2., 9. Golf: Bogey Competition, Champagne-Louis-Roederer-Cup

7/9. Tennis: C/D-Turnier

Leukerbad

Juni: 11. Tennis: Cup Zayetta (Doppel)

18. Kirche: Duoabend Bernhard Schmid, Trompete; Hans Zumbstein, Orgel

Juli: 2. Dorfplatz: Folkloresabend

8. Sommerball der Musikgesellschaft

Libingen bei Bütschwil

Juni/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

2. Juli/3 sept. Maison de commune:

Exposition «La jeune céramique romande»

Locarno

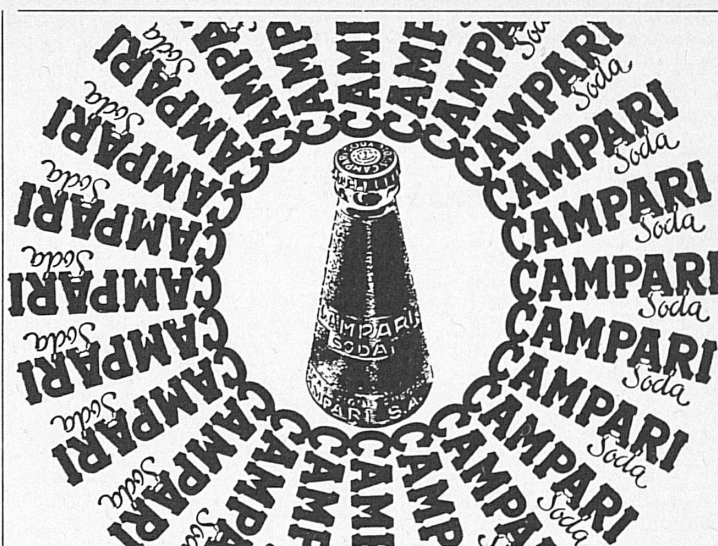
Juni/Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen

Juni: Bis 18. «I Concerti di Locarno 1972»

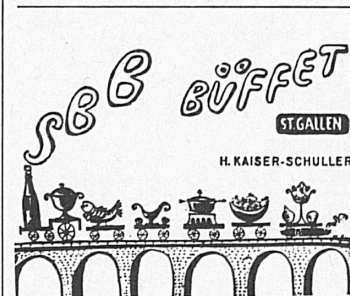
18. Schloss: Serenade Streichtrio Albanesi/Righetti/Scaglione

Juli: 8./30. Galerie Pannelle 8: «Kunst und Leben der Eskimos»

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. — Museo Arp im Castello Visconti



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



NEUCHÂTEL SUISSE
«l'hôtel sur l'eau»
Beaulac
1er rang A - Tx 35122 - ☎ 038 25 88 22

Untersee und Rhein

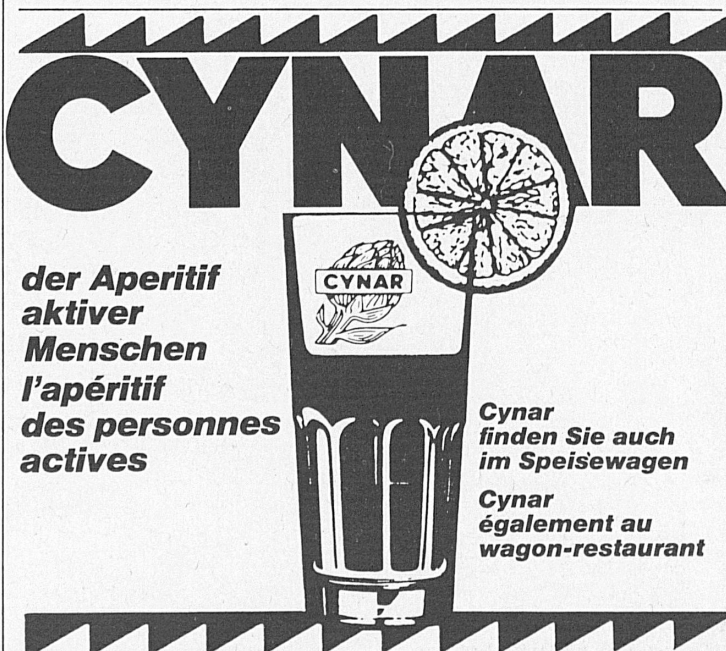
Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!



Extrafahrten für Familienanlässe,
Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein, 8200 Schaffhausen
Telefon 053 54282



Le Locle

30 juin/1^{er} juillet. Fête de la jeunesse

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIX^e siècle

Lucens

Juin/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts

Juin/27 oct. Parc municipal: Concerts du matin
Juin: 22/23. Kursaal: Festival de la Chanson de Lugano

24 juin/1^{er} juillet. Breganzona: «Serate musicali breganzonesi»

Fêtes et folklore

Juillet: 8. Viganello: Fête populaire «Bœuf au feu de bois» en plein air

Sports

Juin: 11, 18. Golf: Coupe du Comité, Coupe «Lui et Elle»
20/21. Cyclisme: Tour de Suisse (étape)
25, 29. Golf: Coupe Pernsch, Coupe Loreto
26 juin/2 juillet. Tennis: 24^e Tournoi international nocturne
Juillet: 1^{er}/2. Mendrisio: Championnat européen de la montagne cat. 250 cmc (motocyclisme)
2. Golf: Stroke Competition

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lungern

Juin: 10./17. Bergwanderwoche

Lutry

Juin: Jusqu'au 28. White Gallery: Gottfried Honegger

Luzern

Konzerte und Theater

Juni/Okt. Casino-Kursaal: Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreaubende, Boulespiel
Juni: 13., 20., 27. Hofkirche: Orgelkonzerte
Juli: 4. Hofkirche: Orgelkonzert

Ausstellungen

Juni: Bis 25. Kunstmuseum: Gilbert and George, The Singing Sculpture
Juli: 1. Verkehrshaus der Schweiz: Eröffnung der neuen Halle «Luft- und Raumfahrt»
Feste und Folklore

Juni/31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Juni: 17./18. Zentralschweizerisches Jodlerfest
Juli: 8. Sempacher Schlachtfeier

Sport

Juni: 10./18. Reiten: Concours de sauts international officiel (CSIO)
24./25. Sportplatz Tribtschen: 45. Internationales Junioren-Fussballturnier
Juli: 7./9. Rotsee: Internationale Ruderregatta

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunsts» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Uttenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Registr. 8. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Magadino

9 giugno/20 luglio. Festival internazionale organistico: 9 giugno: Ferruccio Vignanelli, organo e cembalo; 14 giugno: Serata sperimentale; 20 giugno: Gillian Weir, organo; 26 giugno: Luigi Celegghin, organo; Krakamp, «Regale»; 2 luglio: Pierre Coche-reau, organo; Roger Delmotte, tromba; 9 luglio: Luigi Favini, organo; Domenico Ceccarossi, corno; 15 luglio: Joachim Grubich, organo; 20 luglio: Fernando Germani, organo

Meiringen

Juni/Okt. Reitferienwochen im Haslital
Juni/Ende Sept. Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Juni. Sommerskirennen am Grimsel- und am Sustenpass

11. Hasliberg: Oberländisches Schwingfest
Juli: 4./13. 12. Musikfestwochen Meiringen: 4., 6. Juli: Kammermusikabende; 8., 9. Juli: Orchester des Musikkollegiums Winterthur. Leitung: Peter-Lukas Graf; 11. Juli: Kammermusikabend; 13. Juli: Streicherensemble Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop

Mendrisio

Juni: 29. Rad: Amateurstassenrennen

Merenschwand

Juli: 2. Motorrad-Rasenrennen

Montana-Vermala

Mi-juin. Inauguration du parcours «Vita»
Mi-juin/mi-sept. Excursions hebdomadaires en montagne
Fin juin. Ouverture de la patinoire artificielle
Juillet: 1^{er}/2. Curling: Tournoi d'été
8. Match de hockey sur glace
8/9. Tennis: Tournoi interne du TC Montana

Monte Generoso

Juli: 1./2. Motorrad-Bergrennen: Europa-meisterschaftslauf

Monthey

Juin: 11. Course de côte motocycliste

Montreux

Juin/15 sept. Soirées-raclette à Jaman
Juin: 11/16. Congrès: Confédération internationale des betteraviers européens
13/16. Conférence de l'International Air Transport Association
16/29. Pavillon: 6^e Festival international de jazz.
16/18 juin: Blues; 20/22 juin: Jazz from Europe; 23/25 juin: Jazz from USA;
26/29 juin: U.S. High School Jazz Band Competition
Juillet: 9. Golf: Coupe de la Société de développement de Champéry

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Mörel

Juni: 19./20. Rad: Tour de Suisse (Etappe)

Morges

Juin. Tous les dimanches: Marches touristiques
Morges–Ouchy et Ouchy–Morges
Juillet: 1^{er}/2. Voile: Championnat du Léman, Soling et divers
3/7. Voile: Semaine du soir (régates)
8/9. Voile: Championnat du Léman, 505, 485, 470, 420, Vaurien, Fireball

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Muotathal

Juni: 24./25. Internationales Kanurennen

Mürren

Juni: 11. 7. Sommerskirennen am Schilthorn
18./24. Hotel Jungfrau: Film- und Fotowoche
25. Juni/8. Juli. 11. Internationale Hochalpine Dolder-Ballonsportwoche
Juli/Aug. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren
Juli: 9./15. Hotel Jungfrau: Zeichen- und Malkurs

Murten

Juni: 18. Historisches Murtschiessen
22. Murtschlachtfeier mit Kinderumzug
25. Kantonales Trachtenfest

Muttenz

Juni: 9./18. Kantonalschützenfest Basel

Näfels

Juni/Ende Aug. Freulerpalast: Ägidius-Tschudi-Ausstellung
30. Juni/9. Juli. Regionales Volksfest

Netstal

Juni: 11. Glarner Kammerorchester

Neuchâtel

Juin: Jusqu'au 18. Galerie des Amis des Arts: Peintres, sculpteurs et architectes neuchâtelois
Jusqu'au 30. Centre culturel neuchâtelois: Exposition «Environnement» (Groupe 70)
18 juin/31 déc. Musée d'ethnographie: «Pologne: Théâtre et société»
26/29. Place du Port: Cirque Knie
29 juin/4 juillet. Théâtre de la Boine: «La Cruche cassée», de H. von Kleist (Compagnie de Scaramouche)
Juillet: 3/7. Yachting: Semaine du Joran
10 juillet/4 août. Université: Cours de langue et de littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1^{er} Cours de langue française
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

La Neuveville

Juillet: 10/29. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Oberbösgen

Juli: 9. Rad: Amateurstassenrennen

Olten

Juni/15. Juli. Kunstmuseum: Franz Eggen-schwiler, Graphik und Objekte
10. Juni/9. Juli. Stadthaus: Junge Schweizer Kunst

Juni: 12. Stadttheater: «Menaechmi» von Plautus, altlateinische Komödie
14. Sängerbund
16./23. Münzingerplatz: «Die besten Plakate 1971»
23. Rad: Tour de Suisse

Orbe

Juillet: 2. «Orlando Curioso» (Centre dramatique de Lausanne)
2/15. Quinzaine artistique

Pfannenstiel

Juni: 11. Pfannenstiel-Schwinget

Les Pommerats

Juin: 17/18. Journées musicales de la Fédération jurassienne de musique

Pontresina

Juni/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums
Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)
Juni/Sept. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. – Hallenschwimmbad. – Diavolezza: Sommerkurfahren. – Wöchentlich Wild- und Photoexkursionen, Führungen in den Nationalpark. – Gratisforellenfischerei für Pontresiner Gäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteiger-schule: Ausbildung, Hoch- und Kletter-touren. – Kutschenfahrten ins Val Roseg
Juni/2. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag geführte Kollektivwanderung

Juni: Bis 17. Pauschalwanderwochen
15. Juni/Sept. Täglich geführte Diavolezza-Gletscherwanderungen
19./30. Botanische Wochen
Juli/Sept. Geologische Exkursionen
Juli/Mitte Aug. Wöchentlich Botanikexkursionen

Porrentruy

Juin: 19/20. Rue de Lorette: Cirque Knie
24. Cyclisme: Course pour amateurs
Porrentruy–Zürich

Poschiavo

Juni/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen und geführte Wanderungen
Juni: 17./25. Frühlingswanderwoche
30. Berggliederabend: Coro Vetta

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum
Breny-Haus

Renens

Juin: 23/25. 1^{re} Fête cantonale vaudoise des accordéonistes

Rheinfelden

Juni/Okt. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzert. – Täglich Rheinfahrten. – Frick-talisches Heimatmuseum
Juni/2. Juli. Kurbrunnen: Kunstausstellung
J. Rouquier

Juni: 11. Kurbrunnen: Trio Eugster
15. Rathaushof: Serenade
18./19. St.-Martins-Kirche und Hotel Bahnhof: Bischofswahl
30. Kinderfest
Juli: 1./2. 2. Rheinfelder Fest
8./9. Interkantonalen Weidlingswettfahren
8. Juli/6. Aug. Kurbrunnen: Kunstausstellung
Ben Ami

Rickenbach LU

Juli: 1. Volksradtour

Riggisberg

Juni/Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

Rigi Kaltbad

Juni/23. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag Jubiläumsdampfbzug Vitznau–Rigi Kaltbad

Romanshorn

Juni: 17./18. Fussball: 10. Internationales PTT-Turnier. – Wasserski: Training und Ausscheidungskampfe für die Nationalmannschaft
18. Schlosskirche: Thurgauisches Barockensemble. Leitung: Raimund Ruegge. Solist: Jörg Fischbacher, Oboe
24. Grosses Sommerachtsfest
25. Fussball: Ostschweizerisches Junioren-turnier
Juli: 9. Minigolf: 2. Nationale Qualifikationsspiele
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Romont

Juin/fin août. Château: Art populaire glânois

Saas Fee

Juli/Aug. Jeden Mittwoch Gäste-Kleinkaliberschiessen

Salmsach

Juni: 11. 67. Thurgauischer Kantonalschwinger-tag

Samedan

Juni: 28. Golf: Eröffnungsmatch

Sargans

Juni/31. Okt. Heimatmuseum im Schloss

Sarnen

Juni: 23., 30. Festhalle: Grosse Unterhaltungs-abende
24./25. Zentralschweizerisches Sängerfest
Juli: 2. Innerschweizerisches Schwingfest

Savognin

Juni/Sept. Wanderwochen – Hobbyferien

Schaffhausen

Juni: 11. Herblingen: Kantonaler Sängertag. – Thayngen: Reiat-Faustballturnier
16./25. Neuhausen: Schaffhauser Kantonal-schützenfest
17./18. Hallau: Kantionales Pfadfindertreffen. – Volksradtour
20. Leichtathletik: Sprintermeeting
23. Münster: Schaffhauser Kammerchor. Leitung: Edwin Villiger. Solist: Theodor Käser, Orgel
23./25. 50 Jahre Spielvereinigung Schaffhausen
24. Buebeschüsse
24./25. Schaffhauser Volksmarsch
Juli: 1./2. Herblingen: Reiat-Wanderbecher-schiessen. – Ramsen: Verbandsschiessen Stein
2. Dörlingen: Schaffhauser Kantonalschwing-fest

Schmerikon

Juni: 17./18. Pontonierwettfahren

Schwyz

30. Juni/2. Juli. 25 Jahre Jodlerclub
Juli: 1./2. Ibergereg: Sommermeisterschaft im Jassen, Schiessen und Steinstossen
7. Ibach: Sommerachtsfest

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juni/Sept. Kollektivwanderungen in den Nationalpark
Juni: Bis 16. Tennistrainingswochen
11. Sommerkonzert: Winterthurer Stadt-orchester
11., 18., 25. Golf: Flag Competition, Bogey Competition, Greensome
18. Zimmertheater Rottwiel
22./24. Tennis: Coppa Barth
Juli: Ab 1. Grand Hotel und Kurhaus Bad Tarasp: Budweiser Trio
2. Gastspiel Willy-Millowitsch-Theater. – 8-km-Lauf Vulpera–Tarasp
2. 9. Golf: Stroke Play, Schweizerhof-Cup

Sedrun

Juni/31. Okt. Hallenbad in Betrieb
Juni/Sept. Geführte Wanderungen, Pässe-rundfahrten

Selzach

1. Juli/24. Sept. Selzacher Passionsspiele 1972. Aufführungsdaten: 1./2., 7./9., 14./16., 21./23., 28./30. Juli; 4./6., 11./13., 18./20., 25./27. Aug.; 1./3., 8./10., 15./17., 22./24. Sept.

Sembrancher

Juin: 25. Colline de St-Jean: Messe et distribution de pain

Sempach

Juli: 8. Sempacher Schlachtfeier

Sierre

23 juin/31 août. Tous les vendredis: «Soirées sierroises» – manifestations folkloriques
Juin: 23. Ballet Ecole de danse Derivaz
30. Concert de la Géronde
Juillet: 7. Les Mayentzons et le Chœur de l'Ordre de la Channe

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Siglistorf

Juni: 17. Rad: ARIF-Mannschaftsmeisterschaften

Sion

19 juin/2 juillet. Place de la Planta: «Les meilleurs affiches 1971»
Juillet/août. Tous les soirs, illumination des châteaux de Valère et Tourbillon. Visites commentées des curiosités de la ville

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Juni: 17./18. Rad: Tour de Suisse (Etappe und Zeitfahren)
19. Freilichttheater beim Wildbachschulhaus: «Menaechmi» von Plautus, altlateinische Komödie
24. Schloss Steinburg: Stadtorchester Solothurn. Solist: Kurt Hanke, Horn

30. Juni/2. Juli. Dornacherplatz: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-
sammlung (Madonna von Holbein, alt-
deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue
Schweizer Kunst). Historisches Museum
Schloss Blumenstein: Permanente Aus-
stellung «Wohnkultur des solothurnischen
Patriziates im 18. Jahrhundert»

Sorens

Juillet: 1^{er}/2. Kermesse paroissiale – Marche
populaire

Spiez

Juni: 17. Schlosskirche: Duoabend
17./18. Naturfreunde: Voralpenmarsch
23. Schlosskirche: Berner Solisten
24./25. Dorfchilbi
28. Schlosskirche: Berner Kammerorchester
Juli: 1./2. Musikgesellschaft Einigen: Jubiläums-
feier
7./8. See- und Sommernachtsfest
9. Schlosskirche: Berner Streichquartett

St-Blaise

Juin: 18. Motocross

St-Cergue

Juin: 11. Journée paroissiale franco-suisse
25. Soirée folklorique

St. Gallen

Ausstellungen

Juni/Okt. Stiftsbibliothek: «Klosterbibliothek
vor tausend Jahren»
9. Juni/19. Juli. Historisches Museum:
«Gemini» (zeitgenössische amerikanische
Grafik)
18. Juni/23. Juli. Stadttheater: Ferdinand Gehr,
Bilder. – Waaghaus: Ferdinand Gehr,
Aquarelle und Holzschnitte
Diverse

Juni/2. Sept. Institut auf dem Rosenberg:
Staatliche Deutschferienkurse
Juni: 17. Hochschultag mit Ball

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:
Führungen im Botanischen Garten. – Indus-
trie- und Gewerbemuseum: Ausstellung
der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textil-
börse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht:
Jeden Freitag St.-Galler Party. – Jeden
Samstag: Führungen durch die Hochschule
(Mai bis September)

St. Moritz

Juni/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz
Corvatsch. – Täglich Kurkonzerte. –
Botanische und geologische Exkursionen. –
Segelschule. – Vita-Parcours. – Hallen-
schwimmbad

Juni: 28. Golf: Eröffnungsmatch
30. Juni/17. Juli. Quadrellaplatz: «Die besten
Plakate 1971»
1. Juli/Ende Aug. Kunstseilbahn: Eislaufschule
– Eishockeyspiele – Eisschlaufen
Juli: 1./2. Segeln: Clubregatta
7. Golf: Clubmatch Davos–Samedan

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings-
und Wettkampfszentrum

Stoos

Juni: 18. Schwing- und Älplerfest

Sursee

Juli: 10./11. Schnydermatte: Zirkus Knie

Thun

Juni/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attrak-
tionen, Boule. – Schorenwald: Vita-Parcours
Juni/Mitte Okt. Schloss: Historisches Museum. –
Woche-Panorama: Rundgemälde der
Stadt um das Jahr 1800
9. Juni/4. Juli. Galerie Aarequai:
Bendicht Friedli
17. Juni/1. Juli. Schloss: Juni-Konzertwochen
im Rittersaal: 17./18. Juni: Camerata Bern.
Solisten: Jörg Ewald Dähler, Cembalo;
Fritz Hauser, Bass; 21. Juni: Solopartiten
J. S. Bach; 23./24. Juni: Trio Stradivarius.
Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte; 25. Juni:
Kammerkonzert. 28. Juni: Schweizer Bläser-
quintett; 30. Juni/1. Juli: Berner Streich-
quartett
17. Juni/13. Aug. Kunstsammlung Thunerhof:
Paul Klee, Zeichnungen
17. Juni/9. Sept. Jeden Samstag Abendrund-
fahrt auf dem See
22. Juni/22. Juli. Atelier-Galerie: Karl Gerber,
Gemälde und Aquarelle
Juni: 24./25. Reiten: Nationale Dressurprüfungen
Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch
Folklore-Abend
7. Juli/25. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt
auf dem See
8. Juli/27. Aug. Schloss Schadau: Keramik-
ausstellung
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:
Permanente Ausstellung alter Meister des
16.–19. Jahrhunderts

Tramelan

Juin: 18. 50 ans Chorale ouvrière

Unterbach

Juni: 18. Kleines Oberwalliser Musikfest

Valais/Wallis

Fin juin. «Inalpes», montées à l'alpage du bétail
avec combats de reines à Savèze, Nendaz,
Conthey, Lens, Grimentz, Héremence,
St-Martin, Evolène, Bagnes, Vex (Thyon/
Les Collons), Leytron (Ovronnaz)

Verbier

Juin/sept. Tous les mardis, excursions en
montagne avec guide
Juin: 24. Fête patronale de Médières
Juillet: 2. Tour du Val de Bagnes, course pédestre
8/9. Fête de musique. – Pétanque: Grand Prix
du Val de Bagnes

Vercorin

Juin: 25. Journée du carillon

Vevey

Juin: Jusqu'au 18. Grenette: «Les meilleures
affiches suisses 1971»
10/25. Galerie Arts et Lettres: Katia Secrétan
13. Théâtre de verdure: Fanfare de la gen-
darmerie vaudoise
15. Hôtel Suisse: Bourse philatélique
16, 23, 30. Théâtre de verdure: Concerts de
la Lyre
18. Théâtre de verdure: Concert par
«L'Amicale» avec majorettes
22. Théâtre de verdure: Fanfare des Ecoles
24/25. Grand Prix du lac de la «Sentinelle»
24 juin/2 juillet. La Tour-de-Peilz: Jubilé des
Sociétés locales
29. Théâtre de verdure: Orchestre de Ribau-
pierre
Juillet: 1^{er}/9. Tennis: Tournoi de la Riviera
1^{er}, 9. Théâtre de verdure: «L'Amicale» avec
majorettes
2. Grenette: Bourse philatélique
8. Place du Marché: Marché folklorique

Villars

Juin: 15. Ouverture de la pêche dans les lacs
de montagne
15/18. Curling: Tournoi international d'été
19. Cyclisme: Passage du Tour de Suisse
à 13 h 02
25. Tir de Bretaye
Juillet/août. Chaque lundi: Sortie en ski-bob
sur le Glacier des Diablerets
Juillet: 1^{re} quinzaine. Tir de chasse au pigeon
d'argile: Suisse-France-Belgique
7/9. Rendez-vous folklorique de Villars

Vitznau

Juni/23. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag
Jubiläumsdampfzug Vitznau–Rigi Kaltbad
1. Juli/15. Sept. Altes Schulhaus: Bild-
ausstellung «100 Jahre Vitznau–Rigi–Bahn»

Wattwil

Juni: 7./20. Bahnhofplatz: «Die besten Plakate
1971»

Weggis

Juni/30. Sept. Seepromenade: Täglich Kur-
konzerte
10. Juni/8. Aug. Musiksommer Weggis
Juni: 15. Abend-Seerundfahrt mit Folklore
24. Kerner Singbuben. Leitung: Jost Marty
27. Orgelkonzert Ernst Wenger
Juli: 6. Volksliederabend: Heinz Huggler, Tenor;
Una Wolf, Mezzosopran
8. Rosen- und Seenachtsfest

Weinfelden

Juni: 11. Nationaler Orientierungslauf

Wengen

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Berg-
touren
Anf. Juni. Eröffnung des Schwimmbades
Mitte Juni/Ende Aug. 25. Wengener Sommer-
konzerte
Juni: 17. 75 Jahre Musikgesellschaft Wengen
18. Musiktag
Juli: 2. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen
3./16. Tennis: «Weisse Wochen von Wengen»:
3./9. Juli: Serie C+D, Junioren- und
Schülerturnier; 10./13. Juli: Senioren-
turnier; 13./16. Juli: Serie-B-Turnier+
Promotion

Wetzikon

Juni: 24. Mehrzweckhalle: Konzert mit Emerson,
Lake & Palmer und J. Geils Band

Wil

Juni: Bis 24. Galerie Marktgasse 24: Pio Rie-
mensberger, Fotografien
Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich
geöffnet

Wildhaus

Juni: 11. Toggenburgisches Schwingfest

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds: Freilicht-Kunst-
ausstellung

Winterthur

Juni: Bis 30. Kunsthalle im Waaghaus: Berner
Künstlergruppe
9. Juni/24. Sept. Kunstmuseum: Sammlungen
des Kunstvereins

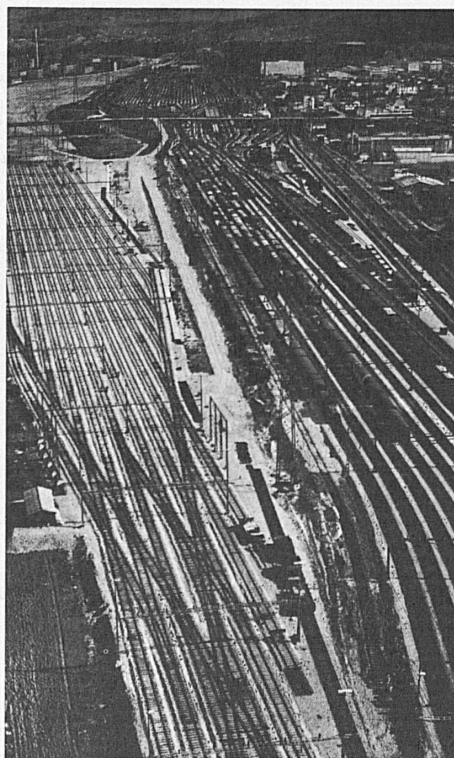
Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung und Basel



Muttenz:
Im Gstrüpf 29,
Telefon 531725

Filiale Basel

Rangierbahnhof
Muttenz II
Neue G-Gruppe
1966/67/68

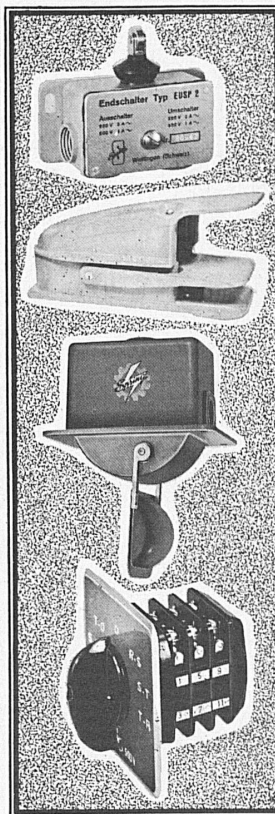
G/F- und F-Gruppe
1968-1969

Transportsystem **WIRZ-WELAKI**

Ein einziges Fahrzeug mit zahlreichen Behältern ermöglicht das Verladen, Absetzen und Kippen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein



ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 01 741531



Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSCHALTER

**LUFTSTROMUNGS-
WAECHTER**

DREHSCALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

SCHALTPULTE

SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche
Beratung

SPRING AG
APPARATEFABRIK

Bahnhofstrasse 105
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88

14. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Anne de Dadel- sen, Klavier
18. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Abraham Comfort, Violine
21. Rychenbergpark: Winterthurer Streich- quartett, Chor des Konservatoriums. Leitung: Willi Gohl
24. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung und Solistin: Hedy Salquin
30. Rychenbergpark: Gesangstrio und Tanz- gruppe. Leitung: Willi Gohl
- Juli: 1./2. Albanifest
10. Juli/12. Aug. Deutschferienkurse der Stadt Winterthur
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart. Sammlung von Bildern schwei- zerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesam- lung des Kunstvereins Winterthur. – Heimat- museum im «Lindengut». – Kleinmeister- sammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Wohlen BE

Juni: 9. Bernisches Kantonschwingfest

Würenlingen

Juni: 18. Motocross

Yverdon

- 17 juin/16 sept. Hôtel de Ville et Château: Exposition «Le cheval et l'homme»
- Juin: 24/26. L'Abbaye
- 30 juin/2 juillet. Courses de chevaux et concours hippique
- 30 juin/9 juillet. Centenaire de la Société pour l'amélioration de la race chevaline
- Juillet: 1^{er}/2. Yachting: Critérium international des «485»
- 3/17. Place du Casino: «Les meilleures affiches 1971»
4. Préau du Château: «L'Histoire du Soldat», de Ramuz
5. Hippisme: Military dressage et steeple, courses de poneys – courses et concours – spectacle de cosques
6. Hippisme: Military cross – concours de chevaux du pays
- 6/10. Yachting: Championnat international des «485»
7. Hippisme: Courses et concours international des «485»
- 8/9. Hippisme: Courses et concours

Zeiningen

Juni: 24./25. Volksradtour

Zermatt

Juni/Okt. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts

Zerne

Juni/Sept. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

Zinal

Juin: 17/18. 11^e Fête cantonale des guides du Valais

Zofingen

Juli: 5./6. Mühlegasse: Zirkus Knie

Zug

Juni: 16./17. Casino: Kadettenkonzert
30. Jubiläumskonzert des Stadtorchesters
Juli: 1. Seenachtfest

Zuz

Mitte Juni/Mitte Okt. Täglich geführte Wande- rungen in den Nationalpark; «Polenta»- Touren usw.
Juli/Aug. Kurortsportprogramm «Mach mit – bleib fit». – Jeden Mittwoch Dorfbesich- tigung

Zürich

Konzerte und Theater

- Juni/4. Juli. Internationale Juni-Festwochen 1972: Opernhaus: Opern- und Ballett- auführungen; Schauspielhaus: Theater in fünf Sprachen; Tonhalle: Symphonie- konzerte. – Kunstausstellungen
- Juni. Zbigniew Stok's Kammertheater: «Was kostet das Eisen?» von Bertolt Brecht; «Kerbelgericht» von Adolf Muschg; «Fräulein Julie» von August Strindberg; «Moby Dick» (Gruppo sperimentale teatrale)
- Bis 18. Theater 11 und Theater am Hechtplatz: «Theater am Geländer», Prag
- Bis 24. Theater an der Winkelwiese: «Christie in Love» von Howard Brenton (Di-Sa)
- 10., 15./17. Zimmertheater Heddy-Maria Wett- stein: «Die alte Dame von Appomatox» von Bernard Mazéas
11. Tonhalle: Liederabend Christa Ludwig. Am Flügel: Erik Werba. – Tonhalle: KV-Orche- ster. Leitung: E. Vollenwyder. – Tonhalle: Rumänische Volksmusik
- 11./13. Schauspielhaus: «Questa sera si recita a soggetto» von L. Pirandello (Teatro Stabile di Genova)
- 11., 14. Opernhaus: «Tristan und Isolde» von Richard Wagner

13. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Carlo Maria Giulini. Solistin: Christa Ludwig, Alt
- 13., 15. Opernhaus: «Titus» von W. A. Mozart (Städtische Bühnen Köln)
14. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester, Zürcher Konzertchor. Leitung: Edmond de Stoutz
15. Tonhalle: Klavierabend Ciffra
- 15./17. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein: «Der Schild oder die Erbtöchter» von Menander
16. Opernhaus: «Der Besuch der alten Dame» von G. von Einem. – Wasserkirche: Concerto Zürich. Leitung und Solist: Rudolf Bamert
- 16./18. Schauspielhaus: «La Cagnotte», d'après Eugène Labiche (Théâtre national de Strasbourg)
17. Opernhaus: «Die Entführung aus dem Serail»
18. Opernhaus: «Die Hochzeit des Figaro»
20. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Karl Böhm. – Opernhaus: «Don Giovanni»
- 21./22. Opernhaus: «Raymonda»
22. Tonhalle: Juilliard-Quartett
23. Tonhalle: Kalvierabend Friedrich Gulda
25. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Arturo Benedetti Michelangeli, Klavier. – Trittligasse: Oboenensemble Michel Piguet
- 25., 27. Opernhaus: «Così fan tutte» von W. A. Mozart
26. Tonhalle: Concentus Musicus Wien. Leitung: Nikolaus Harnoncourt
27. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Georg Solti
29. Tonhalle: «Les Percussions de Strasbourg»
30. Opernhaus: «Die Zauberflöte». – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Claudio Arrau, Klavier
- Juli: 4. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Yehudi Menuhin, Violine

Ausstellungen und Messen

- Juni/13. Aug. Museum Bellerive: «Glas heute»
- Juni/Juli. Kunsthaus: Das plastische Werk von Joan Miró
- Juni/Mitte Juli. Schweizerisches Landesmuseum: Ältere schweizerische Spielkarten
- Juni/7. Juli. Helmhaus: «Ereignisse, die die Welt bewegten»
- Juni: Bis 29. Paulusakademie Witikon: Angelika und Josef Nauer, Plastiken und Reliefs
- 10./14. Zürcher, Spreitenbach: «Spiel, Sport, Freizeit»
17. Juni/16. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Animation» (Trickfilme)

Feste

- Juni: 24./25. Zentralfest 1972 der Hobbyköche

Sport

- Juni: 15./23. Rad: Tour de Suisse (Start und Ziel)
18. Nationaler Orientierungslauf
23. Internationales Leichtathletikmeeting
24. Rad: Amateur-Strassenrennen Pruntrut-Zürich

24./25. Sihlsee: Internationale Ruderregatta. – Albisrieden: Volksradtour

Diverse

- Juni/Ende Okt. Bürkliplatz: Flohmarkt
- Juni/29. Juli. Grossmünster und Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Musik
- Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunst- gewerbemuseum der Stadt Zürich (nur ge- öffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbank- gebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux